

**UCHWAŁA NR IV.28.2013
RADY MIASTA JASTRZĄBIE-ZDRÓJ**

z dnia 26 marca 2013 roku

w sprawie zmiany Uchwały Nr XV.191.2012 Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój z dnia 20 grudnia 2012 roku w sprawie budżetu Miasta Jastrzębie-Zdrój na 2013 rok

Na podstawie art. 18 ust. 1 i 2, pkt 4, 9 lit. c, d, e, i, pkt. 10, art. 51 ust 1, art. 58, art. 61 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (jednolity tekst Dz. U. z 2001 roku Nr 142 poz. 1591 ze zmianami), w związku z art. 92 ust. 3 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym (jednolity tekst Dz. U. z 2001 roku Nr 142, poz. 1592, ze zmianami), art. 89, art. 211, art. 212, art. 214, art. 215, art. 217, art. 220, art. 221, 222, art. 235-239, 258 ust.1 i art. 264 ust.3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. Nr 157, poz.1240 ze zmianami) oraz art. 85 ustawy z dnia 13 października 1998 roku - Przepisy wprowadzające ustawy reformujące administrację publiczną (Dz. U. Nr 133, poz. 872 ze zmianami), w oparciu o opinie Komisji,

Rada Miasta Jastrzębie-Zdrój

u c h w a ł a :

§ 1

1. Zwiększyć planowane dochody budżetu Miasta o kwotę **464 530 zł**, w tym:
 - 1) dochody budżetowe o kwotę 213 797 zł
 - 2) dochody majątkowe o kwotę 250 733 zł,zgodnie z Załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Roczna kwota planowanych dochodów budżetu Miasta po wprowadzeniu zmian, o których mowa w ust. 1 wynosi **407 088 487 zł**, w tym:
 - 1) dochody budżetowe 309 913 530 zł,
 - 2) dochody majątkowe 97 174 957 zł.

§ 2

1. Zwiększyć planowane wydatki budżetu Miasta o kwotę **1 821 943 zł**, w tym:
 - 1) wydatki budżetowe o kwotę 1 646 943 zł
 - 2) wydatki majątkowe o kwotę 175 000 zł,zgodnie z Załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.
2. Roczna kwota planowanych wydatków budżetu Miasta po wprowadzeniu zmian, o których mowa w ust. 1 wynosi **466 349 180 zł**, w tym:
 - 1) wydatki budżetowe 305 378 589 zł,
 - 2) wydatki majątkowe 160 970 591 zł.

§ 3

1. Zwiększyć planowany na dzień 31 grudnia 2013 roku deficyt budżetu Miasta o kwotę **1 357 413 zł**.
2. Deficyt budżetu Miasta na dzień 31 grudnia 2012 roku, po wprowadzeniu zmiany, o której mowa w ust. 1 ustala się na kwotę **59 260 693 zł**.
3. Źródłem pokrycia planowanego deficytu po wprowadzeniu zmian, o których mowa w ust. 1 są przychody z tytułu:

- | | |
|---|---------------|
| 1) nadwyżki budżetu Miasta z lat ubiegłych w kwocie | 58 519 693 zł |
| 2) kosztów pożyczek udzielonych z budżetu Miasta w kwocie | 150 000 zł |
| 3) zaciąganej pożyczki w kwocie | 591 000 zł |

§ 4

1. Zwiększyć kwotę planowanych przychodów budżetu Miasta o **1 357 413 zł**, z tytułu nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych.
2. Łączna kwota planowanych przychodów budżetu Miasta po wprowadzeniu zmiany, o której mowa w ust.1 wynosi **59 560 693 zł**.
3. Plan dla poszczególnych tytułów przychodów i rozchodów określa Załącznik Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Jastrzębie-Zdrój.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

UZASADNIENIE

Załącznik Nr 1

- 1) Proponuje się zwiększyć plan dochodów budżetowych w dziale **700 – Gospodarka mieszkaniowa**, o kwotę **6 000 zł**, z tytułu dochodów związanych z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami (opłaty za zarządkę, użytkowanie i użytkowanie wieczyste gruntów budowlanych własności Skarbu Państwa).
- 2) Proponuje się zwiększyć plan dochodów budżetowych budżetu Miasta w dziale **750 – Administracja publiczna** o kwotę **64 326 zł** w związku z przystąpieniem przez Miasto do realizacji rocznego projektu dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013 pn. „II polsko-czeskie spotkania branżowe. Projekt jest kontynuacją jego pierwszej edycji pn. „Polsko - czeskie spotkania branżowe”, realizowanego razem z Karwiną oraz Hawierzowem. Ideą niniejszego projektu jest utrzymanie cykliczności spotkań co ma utrwalić nawyk

dobrej partnerskiej współpracy oraz stworzyć możliwości nawiązania nowych kontaktów pomiędzy grupami docelowymi. Zakres tematyczny projektu wpisuje się w wypracowane przez uczestników pierwszej edycji projektu działania służące pokonywaniu barier we współpracy pomiędzy instytucjami z miast partnerskich (zgłoszone w ankietach potrzeby uczestników: podnoszenie kompetencji kadr zajmujących się współpracą transgraniczną, prowadzeniem szkoleń motywacyjnych dla tych osób, pomoc w opracowywaniu planów wspólnych działań, organizowanie spotkań, konferencji, seminariów i szkoleń służących wymianie informacji i doświadczeń itp. Głównym celem projektu jest wsparcie rozwoju społeczno-gospodarczego w obszarze Euroregionu Śląsk Cieszyński poprzez promowanie partnerskiej współpracy jego mieszkańców. Istotą projektu jest aktywizacja współpracy samorządów oraz środowisk lokalnych trzech miast partnerskich (funkcjonujących w obszarze: kultury, edukacji, sportu, turystyki i rekreacji, gospodarki i przedsiębiorczości oraz bezpieczeństwa publicznego) w zakresie:

- nawiązania współpracy pomiędzy podmiotami uczestniczącymi w projekcie a także utrwalenie relacji już istniejących,
- realizacji wspólnych przedsięwzięć,
- oraz aktywizacji mieszkańców miast partnerskich w budowaniu relacji sąsiedzkich.

- 3) W związku z otrzymaniem informacji o rocznych kwotach części subwencji ogólnej wynikających z ustawy budżetowej na rok 2013 proponuje się zwiększyć plan dochodów budżetowych w dziale **758 – Różne rozliczenia**, o kwotę **793 519 zł**, z tytułu:
 - części ościatowej subwencji ogólnej o kwotę 792 998 zł,
 - części równoważcej subwencji ogólnej o kwotę 521 zł.
- 4) W związku z przesunięciem z 2012 roku refundacji części wydatków niektórych projektów realizowanych z udziałem środków europejskich proponuje się zwiększyć plan dochodów budżetowych w dziale **801 – Oświata i wychowanie**, o kwotę **252 111 zł**, z tytułu dotacji celowych z budżetu Unii Europejskiej 245 610 zł, z budżetu państwa 6 501 zł.
- 5) W związku z przesunięciem z 2012 roku refundacji części wydatków dla projektu pn: „O krok do przodu” realizowanego z udziałem środków europejskich proponuje się zwiększyć plan dochodów budżetowych w dziale **852 – Pomoc społeczna**, o kwotę **22 531 zł**, z tytułu dotacji celowych z budżetu Unii Europejskiej 21 893 zł i z budżetu państwa 638 zł.
- 6) Proponuje się zwiększyć plan dochodów budżetu Miasta w dziale **853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej** o kwotę **35 310 zł** w związku z przystąpieniem przez Miasto do realizacji rocznego projektu finansowanego ze środków bezzwrotnych z Unii Europejskiej pn. „Synergia w Unii Kluczowym Czynnikiem Efektywnego Szkolenia”. Część środków na realizację projektu, tj. kwota 141 242 zł wpłynęła do budżetu Miasta w roku 2012, dlatego niniejszą uchwałą proponuje się wprowadzić tylko różnicę jaka wpłynie w 2013 roku.
- 7) Proponuje się zmniejszyć plan dochodów budżetowych w dziale **900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**, o kwotę **960 000 zł**, z tytułu opłat za korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian. Zmniejszenie wysokości przewidywanych dochodów przekazywanych przez Marszałka Województwa Śląskiego z tytułu opłat za korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian związane jest z ustawową zmianą terminów wnoszenia opłat przez podmioty korzystające ze środowiska, a co za tym idzie terminów przekazywania należnych środków gminom i powiatom. Do tej pory okresem rozliczeniowym było półrocze i Miasto corocznie otrzymywało środki w dwóch ratach: za II półrocze roku poprzedniego oraz I półrocze roku bieżącego. Obecnie opłaty będą wnoszone przez podmioty w cyklu rocznym z terminem do 31 marca za rok poprzedni, a Marszałek opłaty należne gminom przekazywać będzie do końca kwietnia. W wyniku tych zmian w roku 2013 Miasto otrzyma tylko środki należne za II półrocze 2012 roku, natomiast środki z opłat za 2013 rok zostaną przekazane dopiero w kwietniu 2013 roku.
- 8) W dziale **900- Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**, proponuje się zwiększyć plan dochodów majątkowych o kwotę **250 733** w związku z zawarciem umów kolizyjnych dla potrzeb realizacji zadań inwestycyjnych pn. „Rozbudowa kompleksu budynków przy ul. Cieszyńskiej 146-148” i „Modernizacja i nadbudowa

Hali Widowiskowo-Sportowej przy ul. Leśnej w Jastrzębiu Zdroju”, Inwestor, tj. Miasto Jastrzębie-Zdrój zobowiązał się do sprzedaży i przekazania na rzecz zakładu energetycznego powstałych w wyniku przebudowy fragmentów sieci elektroenergetycznych. Wobec powyższego w celu spisania umowy kupna sprzedaży należy zabezpieczyć po stronie dochodowej (cena sprzedaży) poszczególne wartości w celu wystawienia odpowiednich dokumentów księgowych.

Załącznik Nr 2

- 1) Proponuje się zwikszyć plan wydatków bieżących budżetu Miasta w dziale **750 – Administracja publiczna**, rozdziale **75095–Pozostała działalność** o kwotę **64 326 zł** w związku z przystąpieniem przez Miasto do realizacji rocznego projektu dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013 pn. „II polsko-czeskie spotkania branżowe”.
- 2) Proponuje się zwikszyć plan wydatków bieżących w dziale **801 – Oświata i wychowanie**, rozdziale **80101 – Szkoły podstawowe** o kwotę **6 878 zł** z przeznaczeniem na wieloletnie przedsięwzięcie nr 000-P84-000-100 pn. "Naturopia: strategies for a pro-active environmental citizenship" - p.w. z udziałem r., o których mowa w art.5 ust1 pkt 2i3, w związku z przesunięciem niewykorzystanych środków z 2012 roku.
- 3) Proponuje się zwikszyć plan wydatków bieżących w dziale **801 – Oświata i wychowanie**, rozdziale **80102 – Szkoły podstawowe specjalne** o kwotę **14 121 zł** z przeznaczeniem na:
 - wieloletnie przedsięwzięcie nr 000-P34-000-100 pn. "Europa na scenie"- p.w. z udziałem r., o których mowa w art.5 ust1 pkt 2 i 3, w związku z przesunięciem niewykorzystanych środków z 2012 roku w wysokości 10 800 zł,
 - wieloletnie przedsięwzięcie nr 000-P82-000-100 pn. "Music bridges" - p.w. z udziałem r., o których mowa w art.5 ust1 pkt 2i3, w związku z przesunięciem niewykorzystanych środków z 2012 roku w wysokości 3 321 zł.
- 4) Proponuje się zwikszyć plan wydatków bieżących w dziale **801 – Oświata i wychowanie**, rozdziale **80104 – Przedszkola** o kwotę **802 262 zł** z przeznaczeniem na:
 - wieloletnie przedsięwzięcie nr 000-P96-000-100 pn. "Let's play my ancestors childhood game"-p.w. z udziałem r., o których mowa w art.5 ust1 pkt 2i3, w związku z przesunięciem niewykorzystanych środków z 2012 roku w wysokości 8 632 zł,
 - wieloletnie przedsięwzięcie nr 000-P98-000-100 pn. "Daily life through art"- p.w. z udziałem r., o których mowa w art.5 ust1 pkt 2i3, w związku z przesunięciem niewykorzystanych środków z 2012 roku w wysokości 632 zł,
 - pokrycie braków na wynagrodzenia i składowki od nich naliczane dla pracowników Przedszkoli Miejskich oszacowanych na kwotę 792 998 zł.
- 5) Proponuje się zwikszyć plan wydatków bieżących w dziale **801 – Oświata i wychowanie**, rozdziale **80130 – Szkoły zawodowe** o kwotę **253 996 zł** z przeznaczeniem na wieloletnie przedsięwzięcie nr 000-P91-000-100 pn. Mam zawód-mam pracę w regionie- p.w. z udziałem r., o których mowa w art.5 ust1 pkt 2i3, w związku z przesunięciem niewykorzystanych środków z 2012 roku spowodowanego przedsięwzięciami si. procedurami przetargowymi oraz późniejszym przystąpieniem do realizacji projektu.
- 6) Proponuje się zwikszyć plan wydatków bieżących w dziale **852 – Pomoc społeczna**, rozdziale **85295 – Pozostała działalność** o kwotę **78 075 zł** z przeznaczeniem na wieloletnie przedsięwzięcie nr 000-P28-000-100 pn. O krok do przodu - p.w. z udziałem r., o których mowa w art.5 ust1 pkt 2i3, w związku z przesunięciem niewykorzystanych środków z 2012 roku.
- 7) Proponuje się zwikszyć plan wydatków bieżących budżetu Miasta w dziale **853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej** rozdziale **85333 – Powiatowe urzędy pracy** o kwotę **176 552 zł** w związku z przystąpieniem przez Miasto do realizacji rocznego projektu finansowanego ze środków bezzwrotnych z Unii Europejskiej pn. „Synergia w Unii Kluczowym Czynnikiem Efektywnego Szkolenia”.

Podstawowym celem projektu jest wspieranie projektu udoskonalenie jakości i innowacyjności w systemach, instytucjach i praktykach w dziedzinie kształcenia i szkolenia zawodowego poprzez dzielenie się doświadczeniami przedstawicieli instytucji polskich i niemieckich. Projekt „Synergia w Unii Kluczowym Czynnikiem Efektywnego Szkolenia (SUKCES) jest ukierunkowany na powstanie nowych wartości w procesie międzykulturowego komunikowania się. Uczestnikami projektu SUKCES będzie grupa 32 osób, będących pracownikami Powiatowego Urzędu Pracy w Jastrzębiu-Zdroju. Uczestnicy projektu skorzystają z udziału w nim jako pracownicy instytucji zajmującej się doradztwem, szkoleniami, liderzy klubu pracy oraz kadra zarządczą. Wymiana doświadczeń z zakresu szkolenia zawodowego/ edukacji zawodowej oraz aktywizacji zawodowej i społecznej osób bezrobotnych a także z zakresu realizacji projektów finansowanych z Unii Europejskiej umożliwi w przyszłości organizację projektu wspierającego mobilność osób dorosłych poszukujących pracy we współpracy z instytucjami z Niemiec.

- 8) W dziale **900 - Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**, rozdziale **90095 - Pozostała działalność**, proponuje się zwiększyć plan wydatków bieżących o kwotę **250 733 zł**. W związku z zawarciem umów kolizyjnych dla potrzeb realizacji zadań inwestycyjnych pn. „Rozbudowa kompleksu budynków przy ul. Cieszyńskiej 146-148” i „Modernizacja i nadbudowa Hali Widowiskowo-Sportowej przy ul. Leśnej w Jastrzębiu Zdroju”, Inwestor, tj. Miasto Jastrzębie-Zdrój zobowiązał się do przekazania na rzecz zakładu energetycznego powstałych w wyniku przebudowy fragmentów sieci elektroenergetycznych oraz zapłaty odszkodowania za likwidację istniejących urządzeń elektroenergetycznych. Wobec powyższego należy zabezpieczyć wartość odszkodowania w celu wystawienia odpowiednich dokumentów księgowych.
- 9) Proponuje się zmienić nazwę przedsięwzięcia wieloletniego Nr 000-000-090-300 „Rewitalizacja Parku przy ul. Żeromskiego-powiązane z realizacją programów i zadań majątkowych” na „Rewitalizacja terenów parkowych w dzielnicy Zdrój - powiązane z realizacją programów i zadań majątkowych” oraz przenieść czynniki kosztów z tego zadania w wysokości **200 000 zł** zaplanowanych w dziale **900- Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**, rozdziale **90001-Gospodarka ściekowa i ochrona wód** na nowe przedsięwzięcie wieloletnie Nr 000-000-103-300 pod nazwą „Odwiedzi siada-utrakcyjnienie oferty turystycznej polsko-czeskiego pogranicza-powiązane z realizacją programów i zadań majątkowych” w dziale **926 - Kultura fizyczna**, rozdziale **92695-Pozostała działalność**. Zgodnie z ustaleniami Prezydentów Miasta Jastrzębie-Zdrój i Miasta Karwina zostanie złożony wniosek do Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013. Po stronie Polskiej projekt polega będzie na robotach modernizacyjnych zarówno parku przy ul. Żeromskiego jak i w Parku im. Witczaka przy ul. 1 Maja. Z uwagi na specyfikę projektu (oddziaływanie transgraniczne realizowane wspólnie z Karwiną) nazwa projektu musi być adekwatna do działu i nawiązywać do celów projektu.
- 10) Proponuje się zwiększyć plan wydatków majątkowych w dziale **926 - Kultura fizyczna**, rozdziale **92601 - Obiekty sportowe** o kwotę **175 000 zł** z przeznaczeniem na zadanie inwestycyjne pn. *Modernizacja Hali Widowiskowo-Sportowej* w wysokości **155 000 zł** oraz na zadanie inwestycyjne pn. *Modernizacja Kąpieliska „Zdrój”* w wysokości **20 000 zł**. W ramach modernizacji Hali Widowiskowo-Sportowej wykonana zostanie instalacja klimatyzacyjna w pomieszczeniu serwerowni, zmodernizowana zostanie instalacja odgromowa oraz modernizacja dachu budynku socjalnego. W ramach modernizacji Kąpieliska „Zdrój” wykonana zostanie zmiana systemu sprzedaży biletów w kasach mieszczących się na obiekcie kąpieliska.

Załącznik Nr 3

Zmiany zaproponowane w załącznikach Nr 1 i 2 powodują zwiększenie deficytu budżetowego o **1 357 413 zł**, w celu zrównoważenia budżetu Miasta proponuje się zwiększyć o tę kwotę nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych.

Odpowiedzialny za treść:	Tadeusz Sławik
Data wytworzenia:	26.03.2013
Opublikował w BIP:	Rafał Stelmaczonek
Data opublikowania:	03.04.2013 13:14
Ostatnio zaktualizował:	Rafał Stelmaczonek
Data ostatniej aktualizacji:	16.03.2016 08:11
Liczba wyświetleń:	149